

Sy-li spéval,
Pilnje džélaš,
Strowja će
Swójbny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw spróčny
Napoj mócný
Lubosć ma;
Bóh pak swérny
Přez spař mérny
Čerstwość da.



Njech ty spéval,
Swérne džélaš
Wśedne dny;
Džen pak swjaty
Duši daty,
Wotpođni ty.

Z njebjes man
Njech či khmana
Žiwnosć je;
Žiwa woda,
Klá Bóh poda,
Wokrew će!

F.

→ Sserbske njedželske lopjeno. ←

Wudawa šo kóždu šobotu w Smolerjez knihicísczhermi w Budyschinje a je tam sa schwórlétnu pschedplatu 40 pj. dostacž.

6. njedžela po tssoch kralach.

Jan. 1, 14.

Čzaž zyrkwinieho lěta, kotrež s dženbniſchej njedželu skonežimy, je nam kražnosćz naſcheho Šbóžnika psched woczi stajaš, kajkaž šo tež s jeho człowskeje niskosče ſwěczi, a to se ſłowow węžneho žiwjenja, kotrež je rěcaš, se ſkutkow jeho moža a lubosče, kotrež je činiš, se ſwojego zyłego ſwjateho žiwjenja, kajkež ſwět hiszceje njebě widžał. Hizom w starym ſlubje mějachu pobožni horze žadanje, Božu kražnosćz wohladacž. Počaž mi wſchaf twoju kražnosćz, tak Mójsaž Boha prožy, a psalmista ſdychuje: Hdy tam pschińdu, so ja Bože woblicžo wohladam? Ale jenož někoſi woſebje wobhnadženi mužojo móžachu někotre pruhi Božej kražnosćze widžecž: Mójsaž, Heliaž, Jesajaž. Tež tón bohabojaſny ſwojego hrécha dla wjedžesche: Boža widžecž, to rěka, wumrjecž dyrbjecž. Duž Jesajaž (60, 1) ſihadženje Božej kražnosćze pschipowjeda. Wón widži, tak nad czěmnoſču kołowokoło ſwětlo Božej kražnosćze ſihadža, a widži s doboru ſwjate město Zion wot tuteho ſwětla tak roſhwětlene, so jeho blyſchczaza rjanosćz tež dalolich pohanow t ſebi wabi. Tuteho ſłowa Israeł njeje ſabył. Lětstotki dolho je wono jeho nadžiju poſylnjało. Je šo ta dopjelnila? Slaj, pastyrjow na Bethlehemskich honach jažnosćz teho Anjesa wobhwěczi, a tón, kij ſo w Bethlehemje narodži, je jako muž tajſich wokolo ſo měl, kij móžachu, ſpominajo na ſwoje naſhonenja pschi nim, wusnacž: My widžachmy jeho kražnosćz. Je to tež twoje wusnacze? Schtóž móže rjeknycž: My

widžachmy jeho kražnosćz, tón je ſbōžne naſhonenje činiš, tón ſnaje ſwoju ſwjatu pschiſluſhnoſćz.

Tan je ſwoje ſczenje we wýšokej starobje pižaš, dolho po tym, so bě Jezuš na ſemi žiwym był. Ale na tón čzaž wróčzo hladajo, hdjež je ſe ſwojim mischtrrom hromadže žiwym był, móže jenož wusnacž: My widžachmy jeho kražnosćz. Nimo jeho ſnutſkowneho wóczka czechne wobras po wobrasi ſe žiwjenja teho Anjesa. Wón widži Jezuža tón přem džiw czinicž, hizom tam ſjewi wón ſwoju kražnosćz; wón ſpomina na tón wjèle wjetſchi džiw na konzu jeho ſemſkeho žiwjenja, na ſbudženje Lazara, a blyſchi, tak Jezuž t Marcze praji: Rjejkym tebi rjeknýš, hdy by ty wěrila, ty by tu kražnosćz Božu dyrbjalala wohladacž? A mjes tutym poſlednim a tamnym přením džiwom kajka ſyla džiwow! Šſlepi widža, khromi khodža, hluči blyſcha, wužadni ſo wucžiſeža, morwi ſtawaju! To wſchitko Janej do pomjatka ſtupa, kaj tež tamny džiwny podawki na horje pschekražnenja, hdjež bójſta kražnosćz teho Anjesa hizom ſawěſchě jeho niskosće pschekama, so mějachu jeho wucžomnizy jeno to žadanje: Tudy je nam derje bycž, twarimy ſebi tudy hěthy!

Ale niz jeno na jenotliwe podawisny ſpomina Jan; zyle žiwjenje Jezužowe, wſchitko, ſchtož jeho wucžomnikow ſi tajkej možu ſapschimny, so jeho njemóžachu wjazy wopuschecž, ſchtož jich w jeho bliskoſci pschego ſažo ſ tym ſacžuczom napjelni, Bož je pschi naž tudy, bě ſjewjenje Božej kražnosćze, luta hnada a prawda. Jeho prawda hréſchnikow ſudžesche a tež tych wucžomnikow pschego ſažo

se schezuwanjom jahanijenja napjelni; jeho prawda lecze jeho njeprzeczelow slemi a jeho wuezomnikam potajistwo njebjeskeho kralestwa wotamky. A sažo jeho hnada tych snutskownie žudzenych trochtowasche a tych wuezomnikow s njeuwstawazej sczepliwosczu wodzesche a sa njebjeske kralestwo roswuezowasche; hnada bě, so wón skonczne sa hręchnikow wumrje. My widzachmy jeho krafnoscž, jako krafnoscž teho jeniczkeho narodzeneho Szyna wot Wotza, kiz je polny hnady a prawdy, to je Jan sam shonił a tehdla jo s dżakownej wutrobu wusnawa.

Ale je jenož Jan k tajkemu wusnaczu pschicznemu měl? Werno wschał je, so je wón Jesušej wožebje blisko stejal. Wón bě szwedk tamnego pschekrafnjenja na horje, wón je tež požlednie hodzinę swojego mischtra s nim bole szobu pscheczerpił, dyżli żadny drugi wuezomnik. Pschi tamnej požlednjej wjedzeli żedzesche wón na Jesušowym klinie; w Gethsemane bu wón szwedk, kaf tón Szyn Boži tež w najżeżschim pruhowanju Bože dżeczo wosta; pschi požlednim będzenju Jesušowym wón s jeho maczerju pod kschizom stejesche a to požlednie wotkašanie jeho luboscze dosta: Žonka, hraj, to je twoj syn; hraj, to je twoja macz. Sawernje, Jan mějesche samyżla dość, krafnoscž teho Knjesa kwalicž. Ale njebzlyschim hnydom, kaf tež Pětr jemu pschihložuje: Haj, my widzachmy jeho krafnoscž? Hizom tehdyn syn ju widział, by Pětr rjeknýł, jako spodziwne żohnowanje moju łódź s rybami napjelni a jeho krafnoscž mje na kolena nuczesche, Knjeże, dži wote mnje won, pschetoż ja syn hręchny czlowjek. Na to ju widzach, by wón s tschepotazym hložom połraczował, jako w czemnej hodzinie mojego saprečza pohladnjenje jeho wóczka moje szwedomie trjechi. Na węczne pak je jeho krafnoscž mje na bo swjasala, jako tón horjestaneny żebi wote mnje to szlubjenje luboscze lubicž da: Knjeże, ty węsch wschitke węzy, ty węsch, so ja eže lubuju. Ta pak, by Domasch wustupil, njesabudu nihdy, s kajkej majestoscžu je naš tón mischtr k swojemu požlednemu szmiertnemu puczej do Jerusalema naniowjal. Tehdy wschał móžach jemu sadwelujo jenož wotmolwicž: Czehnym tež szobu, so bychmy s nim wumrjeli. Ale na ežichi pjatk jutry pschindzechu, a jako tón Knjess mój porst do tych hosdzazych blesnow tykny a moju ruku do swojego boka położi, widzach jeho krafnoscž: Mój Knjeże a mój Božo.

Tak by jedyn wuezomnik po druhim se swojego našonjenja szwedežicž mohł, a jadro jich szwedeženja by to jenohłbne wusnacze było: My widzachmy jeho krafnoscž! A k jeho wuezomnikam bo mnosy s tamnego czasa pschitowarscheja a chzedża s nimi Jesušowu krafnoscž kwalicž. Se wschelakorych wobstejnoscžow a po wschelakich puczach bęchu k Jesušej pschischli, ale wschitzny syn jeho krafnoscž widzeli: khor, kotsiz we nim swojego lekarja namałachu, hubjeni, wot nježmilnych szobuczlowiekow fastorczęni, kotrejż Szysz nowu nadziju do wutroby płodzi, tež někotri wulzy a wožebni w Israelu, kotrejż lačnoſć po wérnosci a hłód po hnadle pschi nim połne spokojenje namaka. Kielko jich njeje w běhu lęstotkow, kiz syn bo mjes tym minył, to żamźne šhonjenje ežiniło! A ty, lubi kschesczijano! Hdyż ty do sadu hładasch na běh swojego swonkownego žiwjenja, na domisnu, kotrejż syn namał, hdżez żebi to żenie nježny myßlił, na strachoty, w kotrejż bu wukhowany, na nusy, w kotrejż syn nje-woczałanu pomoz namał, na staroscze, kotrej buchu eži wotewstate: njeje tón Knjess bo tež na tebi pschekrafnik,

njejby tež ty Knjessowu krafnoscž widział? A hdyż na roswiwanje twojego snutskownego žiwjenja spominasz, kaf doloko běsche bo ty wot swojego Sbožnika sabłudził, kaf dolho bě swoje żamźne pucze kłodził; kaf pak twój Sbožnik tebje njeje pušcził, ale s pastyrskiej luboscžu tebje pytał, doniz cže njeje namał, a někto syn żebi wodacza swojich hręchow węsty a syn k mèrej pschischol a móžesch s wjeżeloscžu spławac: Kaf szwony syn, hdyż wotpocząju, mój Jesu, w twojej luboscži, — syn-li tajke szwonne našonjenja ežinił, duž tež w szromadzisne tych stejisch, kiz s dżaknej wutrobu wusnawaja: My widzachmy jeho krafnoscž.

Szyli pak Jesušowu krafnoscž pósnał, tež swoje pschibluschnoscze pschecžiwo njemu snajesz. Ty sa njeho wustupis, hdżezkułi masch k temu składnoscž; ty bo jeho njehanibujesz, runjeż druzh wo njeho njerodża. Ty masch k njemu to dowérjenje, so wón s tobą derje měni, tež hdyż s tobą hinał ežini, hacż syn żebi myßlił. Ty bo prózujesz, so by bo jeho krafnoscž tež s tebje won szwecziła, so by tež ty něcht bo k kwalbje jeho krafnoscž. Hamien.

Lic. M. w Hr.

Dopomijecze na 16. a 18. maleho róžka.

Bliższa szreda a pjatk staj dnjej, kiz mataj naš sańcz. Wonaż staj w stawišnje nasheje evangelskieje zyrkroje snataj, dokołż je bo 16. maleho róžka Filip Melanchthon narodził, a 18. maleho róžka je Marczin Luther semrjeł. Hacżrunje je bo wo tymajle mužomaj wjele knihow a kniżkow piżako a w schulach bo lěto wot lěta wo nimaj powieda, dha żebi tola dżakownoscž kóždeho evangelskeho kschesczijana żada, pschi składnoscži bo na njeju dopomnicž. S krótkim szłowom chzemy tule pschibluschnoscž tudy dopjelnicž.

Melanchthon

je bo 1497 w badenskim městaczu Bretten narodził. Jeho nanowym dom syn Franzowsojo poszczischo spalili. Starszej běshtaj jara pobożnaj mandżelskaj, a tak węscze, kaf bo kózde dżeczo wot ducha starschisskeho doma jima, tak węscze móžemy tež Filipa dla dobreho, w domje knieżazeho ducha szwownego kwalicž. To bě duch kschesczijanskeje pobożnoscž, kiz bo modli, kaf by w žiwjenju żane dżelo niczo njeponhalo, a tola tež dżela, kaf by w scho modlenje podarmo było.

Nan bě kowař brónjow, tak wustojny, so niz jeno sa wožebnych rycerjow daloko a scherofo, ale tež sa swojego krafnego wójwodu je hotowiesche. Brónje je naš Filip poszczischo jako reformator we Wittenbergu tež kował, ale duchowne, na pschikkad je naše augsburgske wérhwusnacze, kiz je bo 1530 w Augsburgu psched kħażirom a żejm mom eżitalo, s kotrejż je tam evangelskich schitował a na kotrejż hisceze dżenja stejim, s jeho pjera.

Filip bě wulzy wobdarjene dżeczo. Wón tak lohzy wukniesche a szłowa lačzanskieje a grichiskeje ręcze, a to bęchu tħażiż, we szwernym pomjatku wobkhowa, so w tuthmaj ręczomaj bōrsh ręczeſche, a k temu tež hisceze hebrejsku pschitwuñ a dość druhich węzow. Tak wuhotowanu bo hizom w tħinathm lęcze na universitu poda, a bu sa schtyri lěta s wuczerjom na tejle najwyschiscej schuli w kraju. Majwuczeńišči muž tehdomniſčeho czasa, Erasmus s Rotterdamu w Hollandskej, wo nim piżasche: „Nje-żmierthy Božo, kajke nadziju tónle młodżenz, haj tónle hólz sbudżuje! We wschęch wuczenoſcžach bo wón wusnamjenja; kajki rogom we wunamkanju, kajka ežistoscž w ręczi a rjanoscž we wuroju, kajki pomjat s najnjeſnacžisze węzy!“ Tež druhe universithy bo próżowachu, jeho sa wuczerja dobycż. Tačo pak našch

Kurwjeřich Vjedrich mudry jeho na ſtwoju nowu wýſoku ſchulu do Saſſeje pſcheaproſhy, wopuscheži Filip ſwoj wózny kraj a ſtwoje pſcheceſtvo a pſchijechha na koniku k Lutherej do Wittenberga. Tu je ſo potom Lutherej tak pſchisamkył, ſo ſo w reformaziji wo jenym bjes druheho rěčecž njeſodži.

Luther

bě ſo 14 lět předh Melanchthona narodžil a je 14 lět předh njeſo ſemrjeł. Krótko do ſtwojeje ſmjerče wón ſ Wittenberga jenemu pſchecelej pižasche: „Starý, wotemrjeny, bjes lóchta, sprózny, ſymny a nětlo jenož na jene wózko widžazy pižam Wam kaž tajki, kíž je ſo nadžal, ſo jemu ſdobnje poſoj popscheja. Ale kaž bych ženje ničo njedžélał, njepižał, njerěčał, njewučiňał, tak ſo nětcole poſypuju ſ wězami, kíž dýrbja pižane, rěčane, wuczinjene bycž. Tola Chrystuž je wſchitko we wſchitkim, wón ſamóže a dokonja.“ Schyri njedžele poſdžiſho ſo Luther w Eislebenje, hdžej běſhe ſo narodžil, na ſmjerne ťož lehny.

Wot ſwědkow Lutheroweje ſbóžneje ſmjerče je ſo hnydom drobna roſprawa napižala, kíž je nam lěſtoſti doſho ſa jenicžku placzila. Pſched něſhto lětami paſ je ſo nowa powjescž wo jeho poſledních hodžinach namaka, a to w Amerizy. Ta wěz je ſo takle měla:

Hjžom wot Lutherowejo čaſha ſem ſu mnosy ludžo ſ Němſkeje do Ameriki pſchecežahowali, mjes nimi tež wobydlerjo Lutheroweje wokolnoſcze. S nimi je wjele knihow ſobu ſchlo, wot kotrychž jena wucjenemu muzej w Philadelphiji do ruky pſchiindže. Bě to wukladowanje evangeliow wot Lutheru, cžiſeſane we Wittenbergu 1544. Na poſlednjej papjerzy knihy namaka ſo doſpočna roſprawa wo Lutherowej ſmjerći a něſhto ſ čeſlneje rěče pſchi jeho kaſhežu w Eislebenje.

W roſprawje ſo takle powjeda: Sſrjedu po Valenziu popołdnju wokoło 4 hodžin bu knies Dr. M. Luther ſlaby a ſkoržesche na ból pſchi wutrobje. Taſo paſ bu ſ cžopkymi rubami wohrewany a ſe kžizu wina wofſchewjeny, ſpasche na lěhanžu poſdra hodžiny. Hdžž džezacž biſeſhe, poſožichu jeho do ťož, hdžej hacž do jeneje ſpasche. Potom wubudži ſtwojeho ſlužobnika, ſo by ſtu wutepił. Dokelž paſ bě hjžom cžopka, poſtaný a praji: „Ta kžym jara ſlaby, ja ſo boju, ſo w Eislebenje wostanu.“ Štu dwójzy pſchekeřiſchi lehn̄ ſo ſaſo a ſkoržesche na boſoſz we wutrobnu. Wokolni jemu ruby a ſahkwožki wohrewachu, a dokelž bě ſo pocžit, ſo troſchtowachu, ſo ſo polepschi. Ale Luther ſnapſchecžiwi: „To je ſmjerney pót, ja mojeho ducha ſpuschču, khorosz pſchibywa.“ Hnydom po dweju lěkarjow poſlachu, ſami paſ jeho mjes tym ſ móznymi krjekami maſachu. Potom ſo Luther modlesche: „Ta ſo cži džakuju, Božo, njebjekſi Wótcze, ſo kž mi twojeho lubeho ſsyna ſjewił, do kotrehož kžym wěrił, wuſnal a předowal, kotrehož kžym lubował a khwalił, kotrehož paſ bjesbóžni hanja a wuſměchuja. Ta cže proſhu, o ſenježe ſefom Chryste, njech je moja duſha tebi dorějena. O njebjekſi Wótcze, ja wém, hacžrunje dýrbju tole cžeklo wopuschčicž, ſo budu pſchi tebi wěczne ſiž. Wón je prajiſ: Taſo je Bóh tón ſwět lubował, ſo wón ſtwojeho jenicžkeho narodženeho ſsyna daſ je, ſo bychu wſchitzh, kíž do njeho wěrja, ſhubjeni njebjeli, ale wěczne ſiženje měli. Božo, kotsiž ſo na tebie ſpuschčeja, cžinisch ty ſbóžnych a wutorhniſch jich ſe ſmjerče.“

Bo khwili rjekyh: „Ta derje mój pucž cžahnu“, a ſpěvaſche tſi króč ſa ſobu: „Wótcze, do twojeju rukow porucžam ſtwojeho ducha.“ Na to womjelkny. Pſchitomni jeho tſchaſečhu a woſachu, wón njewotmolwi. Duž dr. Jonas wótfje ſawola: „Doktor Marežino, doſtojný wótcze, chzeſe Wý tež Chrystuž a tu wucžbu, kíž ſeže w jeho mjenje cžinił, wumrjecž?“ Luther tak, ſo móžesche kóždy ſklyſhcež, wotmolwi: „Haj!“ Potom ſo na prawy boſ

lehny a poča ſpacž něhdže poſ ſchitomni ſhodžiny, ſo ſo ſaſo polěpſchenja nadžiachu; ale jako bě někotre króč hľuboko ſdychnył, wuſhny w tſecžej hodžinje rano we tym ſenjeſu cžiſe a ſi wulkej ſejerpnoscžu. Bóh chył nam wſchitkim hnadnje pomhacž. Hamjen.

Sſwojej roſprawje ſpižacžel hiſchež ſkledowaze pſchida: Pſat̄k 19. februara popołdnju w 2 hodžinomaj bu cžeklo Dr. M. Lutheru w Eislebenje do zyrkwe ſwiatyho Handrija wotmjeſhene a pſched woſtar ſtajene. Dr. Jonas w pſchitomnoſeži wýſokich kniesow a knienjow a wjožh džli 4000 ludži rjenje rěčesche, ſchtó je Luther był, ſchtó je cžinił a pižal a kaž je ſtwoje ſiženje ſkonečžil, a ſaſoži ſtwoje předowanje na ſłowo ſhw. Pawoła 1. Theſ. 4, 13—18: My paſ wam, ſubi bratsja, njecham ſamjelčecž wo tych, kotsiž ſpja, ſo hiſchež ſo njerudžili kaž cži, kíž žaneje nadžije nimaju, atd.

Tale do Ameriki ſanjeſhena powjescž wo Lutherowym ſbóžnym wumrjecžu je tehodla wažna, dokelž nam to, ſchtó hižom wjedžachmy, hiſchež junkrōč ſobſwedeži a ſi tym wſchitke baſki, kíž ſu ſo wo jeho ſmjerzi roſſcherjaſe, do cžiſta ſanieži.

Melanchthon a Luther. W jenym thdženju leži jeneho narodny a druhoho ſmjerney džen, wobaj muzej ſtaj jenajku starobu dozpiłoj, w jenym měſcze a na jenym ſkutku najdlějschi cžaſ ſtwojeho ſiženja hromadže dželałoj, wjedžo, ſo jedyn bjes druhoho ničo njeje. Dweju a dweju je ſtaj ſyrlwe husto hromadže do džela wupóžlał, dopomuň ſo na Zwinglija a Kalvina we Schwizy, na Huža a Hieronima w Čechach, na Zyrilla a Methoda w Morawje atd.

Cžefcžm̄ w doſomnjeſu na tajſiſh muži ſ dobo m Bože pucže! J. K.

Wu mje ſka ſt

abo

Hdžej ma wlohu, tam roſče.

Powjedańčko ſa lud, po němſkim wobdželane wot dra. Pſula.

(4. poſracžowanje.)

Woni ſo kóždy thdžen ſtromadžichu, cžitachu a hodžiny ſo jim lubje pominowachu. Hdžž bě jedyn ſtaw dočitany, dha ſo khwili roſrēčowachu, na koho wo wžy a w ſuſodſtwje je tón abo tamny podobny, kíž je w knihach wopízaný. Potom ſaſo dale cžitachu. — Taſo džesche hacž do poſtinž. Potom paſ pſchitachu, ſlubiwschi, ſo, daſi Bóh, wokolo Marežina ſaſo ſapocžnu.

Taſo naſeto pſchiindže, hdžej ſo rěčka a brucžl a mjetek wuſamaju ſe ſtwojeho ſhowna, hdžej trawka a ſchtom a ſerček počzinaju dželacž, hdžej ptacžki k ſtwojim bydlencžkam pſchinoſchuja: tehdž ſo tež naſch starý k dželawoſczi wabjeny cžujesche. Wón ſebi dwaj kózaj pola wostaji, kotrejž ſam wobdželacž myſlesche. Tudy chyſche rycž a potom hěrny (fulli), bob (buny), kaž a rěpu ſadžecž k ſtwojej potrjebje.

Na rjanhym dnju haprleje přeni ras won džeschtaj, wón ſe ſchpodomaj, Marja ſ hrabjemi na ramjenju. Ale burowka wſchak je kuf ſorda, a Marja tež běſhe. „Michale“, poča wona nadobo, „něhdž hěchu cžahnu, hdžej mój žaneje ſchpody do ruky wſacž njeſtrjebachmoj.“

„Macžerka“, wotmolwi won, „taſke tež ſaſo pſchiindu, a hiſchež lepſche.“

Bo khwili wona: „Michale, ſchtó tež to budža ludžo prajicž, hdžž naju rycž a hrabacž widža?“

Wón: „Macžerka, dobre ranje! a pomhaj Bóh! budža prajicž, a to tak prawje ſ dobreje wutroby, dokelž mój, wobaj staraj, hižom dolhe lěta tajſeho džela wjazh ſwucženaj njeſkmoj.“

A jako běchtaj nimale na polo doschkoj, wona: „Michał, tebi budže ſo prawje czežko rycz, dokelž ſy tak wulki a dyrbiſch ſo tak niſko khilecž.“

Wón: „Daj temu byč, macžerka! Boh tón knjes hižom počina mi khilenje polóžecž; ja ſym ſo w poſledních létach ſchpo-džinemu toporischézu wulki kruch pſchiblizil.“

Dokročiwschi daschtaj ſo do džela. Hdyž bě kruch ſyka, hrabasche Marja, kotrejž rycze czežo padasche, hacz jejnemu muzej.

Tak kóždy džen někotre hodžiny wonkach pſchecžinischta, hacz běſche polo pſcherke, ſhrabane, wobſyte a poſadžane. Napoſledku naſch starý Pan hiſhče wulke ſo do ſemje wuhřeba, a jako ſo domoj wróčeschtaj, rjekný wón: „Hladaj, Marja, namaj žana parla ſi króny njeje wupadnyka: ta jena, kotrůž my khudži ludžo mamý, ſo njeſhubi, hdyž kopamý, ale hdyž proſimý: Kopacž ja njemóžu.“

Domach Michał w ſahrodze dželasche, tykaſche ſadowe ſornjatka, ſupowasche ſchtoniki a ſadžesche je do runych rjadow. Na druhé ſto mōžesche je hižom ſchczepicž. Na kóždy rjad pſchindžechu jenajle ſchczepki, a na hornym kónzu ſtejſe na bělej deſčicžy ſi čornym pižmom, kajſe mějachu mjeno. — Tudy dha mōžesche wón ſe pſchecžižnymaj rukomaj ſtejcz a ſi dobrým ſpodobanjom wobhladowacž, tak wſchitko ſtejſe a derje roſežo tyjeſche.

Ale Marja doſez cžinicž njemóžesche, dokelž bě jara do džela. Pſchindžechu cžaſhy, hdyž ſahroda a polo žanyh čzlowíſtich rukow njetrjebaſchtaj, hdyž Boh tón knjes wſchitko ſam cžinjesche. Pſchafcž pak ſo jej w lěče nočzysche.

„Hdyž wozki ſkafaj, a ptacžli ſpěwaja, hdyž klyſchich kožy ſchczercžecž: ſso njecha kočo wjercžecž.“

„Hdyž plužne koſeža džeja, dha pſchaſne koſeſta ſteja.“

„Hdyž len wonkach nowy roſeže, leži starý domach proſeže.“

Tajke běchu jeje pſchizkowa. — Taſko běchu w měſazu ſmažniku běrný a druhé warjenja wobkopane a ſahrabane, ſkoržesche wona, ſo njewě, ſhoto cžinicž.

„Nó“, džesche naſch starý, „ja radu wěm; nichtó hiſhčeze na to wumrjeſ njeje, ſo by ničo ſa dželo njeſek. Sa chzu cži ſa kóždy džen wulke towaſtvo pſchipoſkaſacž, kajkehož hiſhčeze cžaſ ſižjenja měla njeſky.“

Marja nób a hubu wotewrjeſche, ſhoto to budže.

„Khudži ludžo wo wžy“, džesche Michał dale, „w lěče nje-wjedža, hdyž džecži tykačž. Nan a macž, ſiž na dželo khodžitaj, ſamknjetaj je domach abo cžahataj je ſobu, abo wone ſo wonkach waleja. Tajkim starschim najwjetſchu klužbu wopoložesch, hdyž ſo po jich džecžoch horje bjerjesch. Macžerje mōža cži je rano pſchinjeſcž. Pſchipoſdnju, hdyž dyrbja ſkotu dla domoj, pſchindú ſebi po nje, a hdyž ſu powobjedowale, dha je ſaſo doſtanjeſch. Pomaſku ſi ſwacžinje mōže kóžda macž pola tebje wotpoložicz. Ty po mōžnoſci džecži ſi džeku džeržiſch a wucžiſch je maſke hrónežka (ſchpruchi) ſi biblie abo ſhotož hewak dobreho wěſch. Tak budžesch pomožniſa ja poſchtoſa Pětra, kotremuž je knjes pſchipoſkaſak: »Paž moje jehnjata.« Želi ſo to ſapocžnjeſch, chzu ja na poli ſam dželacž a tebi tež, hdyž ſo mi hodži, pſchipoſhovacž.“

Marja pak ſo ſapjerasche; wona ſo ſi zuſyml džecžimi hněwacž nočzysche.

Michał mjelečesche a da ji byč. Wón ſnajeſche žony a wo-ſebje ſwoju Marju. Chzesch-li je ſi něčemu naręczecž, dha ezežko pſchelēſeſch; ſyli pak jim prajil, ſhoto woprawdze myſliſch, dha po

někotrym cžaſu ſame wot ſo pſchindu. — So ničo njeprawe žadacž nježměſch, to ſo ſamo roſhym.

Něhdžje ſa tydžen ſo Marja woprascha: „Nó, nano, kotrū ſtu dha by ſa te džecži poſtajil, tule abo tu druhu?“

Něko ſo dale roſprajischtaj.

Michał ſi někotrymi khudžimi ſtarſchimi poręczia, a předný hacz ſo žně počzachu, mějſeche Marja wſchědnie 18—24 džecži pſchi ſebi. Pſchede wſchitkim pak naſch starý to měſtno (blaſ), hdyž mōžachu te džecži běhacž a ſkafacž, wobſchlahowa, ſo bych u jemu do ſchtonikow njeſchihchle. Marju wón ſi wjetſcha ſwoju „patu“ a te džecži ſwoje „furjata“ mjenowasche. Kóždy džen je pſche-licži, a kellož jich běſche, telko wón kruſhwoſ abo klužkow, abo ſhotož bě hewak ſraſe, na wjecžor ſe ſahrody pſchinjeſe. — Tu maſku cžrjodu wobknjeſicž, to Marji ſi wopredka prawje njeſdžeſe; wona pſchewjele klužkow cžinjeſche.

Michał pak ji prajesche: „Se klužkami je kaž ſi mužazhmi a žonjazhmi kročeſtemi. Wy ſtu pozeče a ſtu pozeče a do předka njeſchindžecze. Ši wachimi klužkami tež wjele njewukonjecze. Maſko, ale kruſe a derje!“

Napoſledku ſo pola njeje namaka. — Wona džecžom bibliſke a druhé ſtawiſny (historije) powjedaſche, wucžesche je ſpěvečki a kherluſchki ſi mlodoſče, dawasche jím hracž a wobstarowasche pſchi-pódla ſwój ſkot a ſwój wobjed. Wone ju „wówka“ mjenowachu, a wona jím „moje džecži“ rěkaſche. Druhdy drje bu miersaza, hdyž něhdžje ſo te maſke pěſchki wſchitke ſe khachlam pſchihnačhu, tak ſo ſo wobročicž njeſměſche, a woſachu: „Wówka, ſhoto dha dženža marich?“

Ale Michał ju kóždy cžaſ ſaſo ſpoſoji a wſcho do dobreho rjaju ſtaji. — (Pſchichodnie dale.)

Wſchelake ſi bliska a ſi daloka.

* Kaž ſu ſo w Bruskej ſawoſtajenym na bitviſhčežu padnjenych rycerjow w opominění ſe k opjená ſpožeſile, tak budže to něko tež w Sakskej. Majpſchihódnische ſo ſda, je ſawoſtajenym we wojnskej modleſtej hodžinje pſchepodacž.

* Tich wjele ſwójbow je pſches ſmjerč ſwojich lubých na bitviſhčežu potrjehenyh. Čím nuſniſho je, troſt a poſylnjenje do wutroby dacž ſa tajke czežke domachyptanje, a ſi temu mōža pſchikkadly tajfeje duchowneje ſylnoſče wóžebje klužicž. Tak píſche pólnej duchowny, kotrý na rāuſchim bitviſhčežu dobrowólneho hladarja khorých khowasche, kotrý běſche ſo we ſwojim czežkim powołanju ſam ſi týſužom natykaſ, troſtowaze klužka na jeho mandželsku. Na to doſta wón ſežehowazh liſt, kotrý je rjane ſwědečenje niz jenož ſa to ſahe dželene mandželſtwo, ale tež ſa duchownu ſylnoſcz teje žony:

„Lubý knjes duchowny! Mějče wulki džak ſa troſtowaze klužka a wutrobné dželbracze, kotrež ſeže mi ſdželil. Pſchi wſchě mojej wulkej ſrudobje je mi ſměrowanje, ſo Wy mojemu dobremu mužej poſlednje ſohnowanje wudželisheče; pſchetož wón mějſehe wulke dowerjenje k Bohu. Hdyž chžyč ja ſtýſka ſyč w mojich liſtach, kotrež jemu pižach, troſtowasche mje ſi Božim ſkowom. Moj ſmój nimale 8 lět ſbožownje woženjenaj byloj, ale ženje ſle ſkovo ſi jeho rta njeſchindže. Kelko luboſeže je wón mi a mojemu džecžu ſdželil ... Njeſapomita bohoſež to je, ale ja chzu moju bohoſež njeſeſ, kaž ſo němíſim žonam klužka. Wón wumrje ſi dobreſt a cžiſtym ſwědomijom. Junfróž wón pižasche: »Luba žona, jenož tón rycerſku ſmjerč wumrje, kotrehož Boh ſa to ſa doſtojneho džerži«, potajſim je Boh to chžyč. Lubý knjes duchowny, wſmicže hiſhčeze junfróž najwutrobníſhi džak a budžeſte ſtowjeny wot waſcheje džakowneje . . .“

To je rycerſka pobožna myſl ſi dobreſt pſchikkadom.

Samolwith redaktor: J. Gólk. Ssoburedaktor: J. A. Kapler.

Cžiſhčeſter a naſladvník: M. Smoleń.